

幸報

## FADJAR

福報

SOERAT KABAR BOEAT SEGALA BANGSA.

Terbit di Cheribon saban hari, ketjoewali hari Minggoe dan hari Raja.

HOOFDREDACTEUR  
R. M. ARIOTJONROKOESEOMO  
Redacteur: YONGCHINA  
KANTOOR 193  
TELEFOON: ROEMAH —

ABONNEMENT:  
Dalem kota Cheribon 3 boelan . . . f 5.—  
Hindia-Nederland 3 boelan . . . f 6.—  
Locar Hindia-Nederland 3 boelan . . . f 7.50  
PEMBAJARAN DI MINTA LEBI DOELOE.

ADVERTENTIE:  
Dari 1-25 perkataan, 1 kali moeat . . . f 2.50  
Tiap-tiap 5 perkataan atau koerang tama . . . 0.40  
LEBI DJAOE MINTA TARIEF ADVERTENTIE  
PEMBAJARAN DI MINTA LEBI DOELOE.

ADMINISTRATIE EN UITGAVE:  
HANDELS DRUKKERIJ  
"DE FADJAR"  
CHERIBON - PEKALANGAN  
TELEFOON No. 193.

Agent di Nederland: Publiciteitskantoor "DE GLOBE" Amsterdam  
Ini Hari "FADJAR" diterbitken satoe lembar setengah

## ISINJA LEMBAR PERTAMA:

Pendidikan jang mengoeta-  
maken Science.  
Tentang madjikan dengen  
kaoem boeroeh.

Kabar Hindia.  
Ada ada sadja.  
Kabar Kawat.  
Advertentie.

## Pendidikan jang mengoetamaken Science.

Samboengan Fadjar No. 123.

Boeat itoe hal moraliteit ada sama pentingnya dengan intellect, Boeat goenaken segala benda pengasih Natuur, boeat dapetken bahan jang tjoskoep bagi pengidoepan jang banjak djenis nya, kita haroes pertjaya jang intellect ada banjak lebih penting dari jang laen. Tapi pengidoepan tida dia di sampaerna dengan banjak djenis dan manoesia tida djadi beroentoeng tjoema lantaran soeda bisa goenaken segala benda. Kebedijkian tida boleh dikasi tinggal di blakang, hanja heroes madjoe berendeng sama intellect, baroe manoesia bisa sampe pada itoe pengidoepan jang dinamaken samoeerna.

Spencer anggep maski boeat moraliteit poen Science ada discipline jang paling sampaerna. Dalem ini hal kita pertjaya jang Spencer djoega ada benar, tjoema sadja kita kira di sinia ada terlaloe loeas. Soepaja orang dia di mengenal moraliteit jang bener, discipline jang paling baek boeat bikin orang djadi mengenal perboean apa jang tida baek, pendidikan jang paling tjojok boeat soere orang me noentoeng pengidoepan jang moraal, menoeroet pendapetannja, jalat tang biasakan orang mengarti sendiri sasoeatoe sebab poenia kasoeedahan, sasoeatoe perboean poenia boeah, pendekna soere orang mengenal wet wetna kabedjikan.

Inilah ada pendidikan moraal jang mengambil jalani dari science. Tida bisa disangkal jang ini ada benar, tapi orang moesti jakinken Science jang lama hingga mengenal pada kabeneran-kabeneran jang dalem dan loeas, baroelah orang bisa mengarti bahowawa wet-wet Natuur itoe jalih wet wetna kabedjikan.

Manoesia poenia pengidoepan ada sangeet roewet, manoesia poenia perboean dan kelakoean tida bisa dilloeteng, sateroesna kabedjikan ada sangget perloet boeat pimpin manoesia dalam segala perboean dan kelakoean. Lantaran koerang pengatahoean ia bisa berboeat banjak kesalahan, lantaran koerang kabedjikan poen ia bisa kedjeblus dalem djoerang ketjil-lakaan. Tapi kaoem moesti menoenggoe sampe ia poenia pengartian tentang keadaan Natuur sampe begitoe tinggi baroe ia mengarti tjoekoep tentang kabedjikan-kabedjikan; sedeng maski kabedjikan jang sangget saderhana, seperti tentang berbakti pada iboe bapa dan hormatin orang jang lebih toea, tida gampang bisa diartiken dengan sampaerna sekalipoen dengan memahamken ethical Science; kita kira, bila tjoema mengandel pada Science; moraliteit tida bisa djadie berendeng intellect sateroesna tida moedah aken bisa sampe pada itoe tingkat penhidoepan jang sampaerna, jang membikin manoesia djadi lebih broentoeng.

Kita moesti pertjaya bahowawa orang jang mengarti arti-artinya kabedjikan dengan penjelidikan Science, mengarati itoe hal dengan lebi sampaerna, hingga ia lebih pertjaya pada keberneran-kabenerannja dan sateroesna djadi lebih moraal. Orang orang jang seperti Huxley, Darwin dan Spencer sendiri, maski pandang enteng pada segala oedjar oedjar, tida soedjoet

pertjaya pengatahoean jang loeas bisa bikin orang lebih kenal tentang kakekaannja moraliteit, tapi kebernjakan orang tida djadi moraal tjoema lantaran pengatahoeannja loeas. Banjak kedjahanan dilakoeken oleh orang orang jang taoe bahowawa itoe ada kedjahanan dan bisa datengken kasoedahan jang berbahaja pada dirinja Kabedjikannja roepaanja ada lebih banjak menantjep akarnya dalam intuition (beseffing) dari pada dalem intellect. Orang jang pengatahoeannja sangget tjoepet bisa djadi lebih moraal dari orang jang banjak pengartian, dan bangsa jang di namaken blon madjoe kadang kadang ada lebih melakoeken kabedjikan antara sesamanja manoesia dari bangsa jang agoengken diri soeda sapan.

Tida bisa disangkal bahowawa manoesia poenia kabedjikan ada mengandel pada marika poenia kebiasahan. Bila marika poenia kebiasahan ada moraal pasti ia poenia tbeat djadi moraal. Kebiasahan ada saopama tjtakan dari ia poenia tbeat dan kelakoean. Maka itoe kebiasahan ada djadi satoe hal jang penting dalam onderwijs. Boeat mendidik tentang kabedjikan pada anak anak, sateroesna, dari pada kasi mengarti tentang baekna perboean ini dan tida baekna perboean itoe, ada lebih baek biasaken ia dalam perboean jang baek teroetama dengan toeladan toeladan. Kita tida moefakat tentang memaksu anak ketjil berboeat ini atau itoe, seperti djoega kita tida moefakat orang didik moraliteit dengan tjaer jang dogmatic. Tapi anal ketjil ada poenia tbeat soeka meniroe, teroetama pada toeladan jang menarik hatinja. Dari itoe bila jang mendidik bisa kasi toeladan toe ladan jang bisa menarik hatinja anak, bikin perasahannja djadi aloes dan anggapeannja djadi tida rendah, kasi liat tjonto tjonto jang berboek ti dan tjerita tjerita jang marika bisa mengarti, biasaken marika dalam at mosfeer jang moraal, deugen begitoe kita pertjaya jang pendidikan boeat kabedjikan boeat lebih tentoe bisa berhasil. Tentang mengasi tjonto tjonto jang baek pada anak anak, sabetoelna Spencer sendiri ada sangget poedjiken tatalka ia membilang bahowawa tentang mendidik anak anak ada berarti mendidik jang djadi iboek poenia diri sendiri.

Sablonna kita toetop ini toelisan biarlah kita oendjoek satoe fatsal jang penting, jang perloet tida dilopeken, waktoe kita bitjaraken oerongan onderwijs. Spencer ada satoe achli onderwijs dan peroedingannja ada ia poenia theorie tentang pendidikan boeat manoesia dari segala bangsa Tionghoa, iama soeda tida moesti roedengken theorie onderwijs jang zuiver dan tida bitjaraken tentang bahasa dan kebangsa'an. Tapi seandienja Spencer ambil kalangan peroedianna jang lebih tjoepet dan poedjiken theorie onderwijs jang spesial boeat rahajat Inggris, pasti ia poenia peroedingken djadi berlaenan. Ia sering tjela dan sindirin bangsa Inggris jang tida begitoe banjak goenaken bahasanja sendiri tapi banjak jakinin bahasa asing seperti Latijn, Griek dan sebaginnya (ini hal pembatja tentos soeda liat dalam peroedingan jang kita soeda salin); djadi terang sekali jang ia sangget inginken sasoeatoe bangsa peladjarken dan goenaken bahasanja sendiri. Koetika itoe lis peroedingken peroedingan tentang onderwijs, negri negri di Europa soeda bersaing keras; tentang teroekir dalam natiue soeda teroekir dalam otaknya rahajat; dan tentang menjintja negri soeda terlaloe oemoem dan malah soeda terlaloe singit, hingga dalem ia poenia tho Study of Sociologij, ia anggep sotoe perboean jang kateraloean kaoem lantaran meliat rahajat Duitsch

perhatikan permanen pedang dan berkahi soepaja tida takoet boeat bertempoer, orang Inggris lantas bikin sepatoe voetbalnya djadi lebih berat soepaja bisa loekain orang poenia kaki dengen lebih hebat. Dalem waktoe rahajat begitoe sensit dalam hal menjina negri dan bangsa pada masing masing poenia kebangsaan, dalem wak toe bangsa Inggris begitoe bernapsoe boeat djadi lebih atas dari segala bangsa jang laen, soeda tentoe Spen cer, seperti satoe filosoof jang berpemandangan loeas, tida mape andjoe rin lagi bangsanja dalam itoe oeroe san.

Inilah ada punt jang penting dan jang kita orang perloet dapat taoe soepaja tida dibikin kesasar oleh se gala peroeddingan dan bikin anggeman jang kliroe. Theorie tentang onderwijs tida lebih dari seperti satoe pekakas, adalah kita orang jang haroes taoe bagimana moesti goenaken itoe pekakas boeat kita poenia kapentingan, tapi kliroe sekali kaoem kita tjoema toeroetin itoe pekakas dan djadi boedakna pekakas itoe. Bagimana bangsa Tionghoa haroes goenaken Spencer poenia theorie dalam marika poenia onderwijs sendiri, kita pertjaya jang pembatja bisa mengarti. Kata Sin Po.

Tentang madjikan  
dengen kaoem  
boeroeh.

Soedara soedara kita kaoem boeroeh awata orang orang jang jang hidoe dalam doenia penggawe, saia kira soeda banjak jang pada merasa bahowawa hidoe marika itoe ada djadi kaki tangannja Kapitalist. Oemoemna orang menjadi kaki tangannja itoe, haroes bisa mengimbingin bagiman gerakannja kepala atau badan, tegesna sebagai penggawe kita haroes bisa memberi timbangan dengan adil bagimana si madjikan poenia kelakoe pendekna djangan mandah sadja di perlakoeken sawenang wenang. Enget kita kaoem boeroeh boekan termasoek dalam golongan orang hina, malah amper semoea boleb di bilang ada dari toeroenan orang baik baik serta da poenia kapertjajaan sebab orang jang soeda termasoek dalam golongan tida karoean dan jang tida ada poenia kapertjajaan maskipoeu pinter dan ada poenia banjak kepandean, boleb di pastiken tida ada satoe tauwe jang nanti soedi pake marika sebagai penggawe jang terhormat. Enget djoega, kapitalist djikaloe tida dengen penggawe, apa bisa djalanken sendiri pakerdjanna jauh besar?

Maskipoeu marika bagimana tjerid soeda tentoe tida manpoet boekan? Sedeng kita kaoem boeroeh belon terlaloe seolah makalah tida terpake oleh madjikan, oleh krama. Binatang semoet jang begitoe, toch bisa tjerik pengideban apa poe na kita orang manoesia.

Dari itoe sebagimana di atas saia soeda bilang, djangan sekali kita orang kaoem penggawe tinggal diem d. perlakoeken sawenang wenang atau jang boekan moesti panjak kali soeda kedjadian dan saia saksiken dengan mata sendiri, satoe penggawe Toko lantaran berboewat sediket kesalahan jang tida dengen di sengaja, oleh madjikannja soeda di maki maki bigi too roepa seperti: „Anakna orang edan; Anak soendol“ dan lain lain poela makian jang boekan moestinja, sverna ada djoega madjikan jang enteng tangan soeka djiatoken poekoelan pada penggawena, en lebih edan lagi kaoem memaki atau memoekoe, soe da tida perdoeliken di tempat banjak orang dus apa barangkali mareka

memang sengadja mae oendjoek kega gahan pada orang jang dateng blandja di Tokona.

Tjobah, bagimana rasa maloenja itoe penggawe, itoelah pembatja boleb timbang sendiri. Sedeng menoeroet atoeran oemoem, kaoem sesoate penggawe ada berboewat kesalahan madjikan tjoema wadib kasi marah dengen setjara sopan of kasi inget srenta kaoem boleb, kasi ampoen kesalahanja atawa kasi brenti dari djabatannja, apa bila kasalahan itoe tida bisa di kasi ampoen; tetapi memoekoe atawa memaki sampe melangkah dari garis, itoelah sama sekali madjikan tida ada hak. Sesoeate madjikan haroes pandeng pada penggawena sebagai pembatja jang anggeman jang kliroe. Theorie tentang onderwijs tida lebih dari seperti satoe pekakas, adalah kita orang jang haroes taoe bagimana moesti goenaken itoe pekakas boeat kita poenia kapentingan, tapi kliroe sekali kaoem kita tjoema toeroetin itoe pekakas dan djadi boedakna pekakas itoe. Bagimana bangsa kita jang amper boleb di kata kebanjakan jang pada soeka gila hormat, gila hormat lagi sekali gila hormat. Terotama jang paling perloet kita orang menjadi madjikan haroes liat sadja bagimana penggawena kita poenia pakerdjaaan, apa bila pakerdjaaan marika radjin terlebih oeta ma kaoem pakerdjaaan itoe di kerjakan dengan pikiran marika itoe haroes kita sajang. Seorang madjikan ada terlaloe djelek sekali kaoem tida bisa mengatahoei pakerdjaaan penggawena dan terlebih djelek lagi kaloe marika tida liat mata atawa pandeng sebelah mata pada marika poenia penggawe oleh krama kelakoean of adat begitoe bisa bikin si penggawe djadi ketjil hatinja atawa merasa koe rang seneng jang lama lama djadi ti da betah boewat bekerja pada marika atawa sama itoe satoe tauwe jang adatnya begitoe matjem.

Sedeng itoe madjikanpon terpaska sebentar-sebentar moesti mentjarik penggawe baroe jang belon di ketahoei bagimana kepandeannja boewat oeroes marika poenia pakerdjaaan dan bagimana kasetiaannja.

Bener djoega pribahaada bilang „Oewang poenia pengaroe ada ewang ada orang“.

Tetapi toch itoe pekara boekan ada satoe pekara bagoes dari jang haroes sekali di singkiran dari batinna saorang madjikan jang bidjaksana. Kita orang menjadi madjikan haroes bisa memberi timbangan denger oleh atas gadjinja kita poenia penggawe, soepaia marika djadi setia betoel sama koewadibannja. Djangan kita lantas pakeadat „Kaloe kaoem mae, kita jar sabegini baik, kaloe tida mae, boleb minta brenti“ itoe tida baik. Kita moesti liat bagimana pengidebanannja penggawe kita, artinja kita haroes taoe brapakah kira kira dalem saboean kita haroes kasi blandja (tractement) jang soepaia tjoekop di boewat hidoe tjera saderhana, demikian pon djikaloe penggawe kita itoe ada poenia anak bini, kita haroes itoeng djoega, pendikja kita dijadi madjikan djangan harep sadja pake penggawe dengan bajaran moerah, kaloe tida ingin barang kita di tjoeri oleh penggawe kita sendiri, sebab dari tracement ketjil itoe pon bisa dia di jalani aken penggawe kita berjalan serong.

Maka perkara jang terseboet orang jang menjadi madjikan atawa Chef haroes moesti timbang dengan betoel dengan sampe kadoea fiak (madjikan dan penggawa) merasa seteng hati, oleh krama terlaloe rojal membjar penggawe djoega bisa bikin roegingna perdagangan.

## Ada ada sadja.

Satos Raksasa.

Perniagaan ada menoelis: Correspondent di Boekarest dari *Journal of the American Medical Association* telah terjataken halnya satoe raksasa, nama Kazaneof, orang asal dari Siberie. Ini orang baroe beroemoer 34 taon, tingginya 2 meter dan 82 centimeter. Semoea anggota badannya poen bertimbal lebi besar: tangganya dari oedjoeng djari sampe di nadi 33 c.m. kakinja 53 c.m. lebar dadanya 1 meter 42 c.m. besarnya kepalanja 63,5 c.m., beratnya 208 kilogram.

Makannya poen amat koeat: satoe hari ia makan ampat kali, ia bisa minoem tiga sampe ampat lieter soeso, limablas sampe doeapeloel telor, tiga sampe ampat pon daging, doea atawa tiga liter anggoer, lima sampe anem liter bier, blon di itoeng roti, ketang dan sajoeran.

Opo koewat? Anak makan toeantoe. Lebi djaoe ia bisa tidoer lama, Tempotempo ia bisa tidoer troes sampai 24 djam lamanya.

Orang orang madjikan dari bangsa Europa kebanjakan ada hargaken pakardjaan pengawenja, jang pinter dan pande selainja di sajang pon djoega di hormati sekalipun ada saorang miskin dan lain dari apa jang tersebut dalam saia poenja taoe, madjikan madjikan bangsa Europa ada banjak sekali jang hargaken tinggi nabi kita (Khong Hoe Tjoe) poenja pepatah: "Djangan kae berboewat sama lain orang, apa jang kaeo tida soeka", maka kaeem madjikan bangsa Europa kebanjakan ada di sajang dan di djoendoeng tinggi oleh penggawe pengawenja. Dari itoe siaia rasa ada baik sekali kaeo madjikan bangsa kita (Tionghwa) soeka ambil toeladan dari madjikan Europa, dalam hal memegang penggawe dan mengoeroes pakerdjaan Nah sampe di sini toelisan ini siai toenda doeloe, laen hari siai samoeng lagi tapi kalos perloe.

Oei Koen Tjoe.

## Kabar Hindia.

GEDONG GEDONG BOEAT K.P.M.  
Dikwatken dari Djokja dd. 10 ini boelan:

Ingeniurbureau A. I. A. di Batavia sekarang di Borneo lagi asil bikin gedong di tanah tambang areng batoe Parapat, deket, Berouw, kapoenjaan K.P.M., di mana soedah banjak roemah roemah dan laen pembikinan jang telah rampoeng. Di sana akan terdiri satoe roemah sakit, satoe hotel, satoe steiger, satoe silo spoorbaan d.l., jang dikira dalam taoen 1923 bisa klaar, sekarang di sana soedah ada bekerdja 2600 orang.

### PERSDELICT.

Toean Soeardi Soerianingrat, hoofdredacteur dari s.k. bahasa dan toelisan Djawa *Penggoegah* soeda di panggil oleh hulpofficier van justitie di Djocja, berhoeboeng dengan toelisan dalam soerat kabar itoe jang menjangkoet pada perkara persdelict.

TAMBAHAN PEGAWAI LADRAAD.  
Boeat keperloemannia landraad di Langsa (Atjeh), soedah ditetepken di adakan doea adjunctdjaksas bertempat di Langsa dan di Kuala Simpang.

MABOER DENGAN F 1500.  
Ind, Courant kabarkan, bahwa kas dari vereeniging Boedi Kapertja-jaan di Kebonkelapa Weltevreden, soedah kosong. Vicepresident dari itoe vereeniging bersama satoe pokrol (bamboe?) soedah lari kaboer dengan membawa oeang kasnja f 1500, sampai sekarang belon ketangkep.

PEROESAHAN PARIT.  
Oleh resident Preanger soedah di ber idin pada toean A. de Sturler dan H. van Essen, aken koeling menjari peroesahan parit didistrict Tjibidak afdeeling Soekaboemi.

KANTOOR BOEAT OEROESAN JAPAN.

Soedah diadaken satoe kantoor boeata oeroesan bangsa Japan dan telah diangkat mendjadi adviseur boeata oeroesan bangsa Japan, toean P.A. v.d. Stadt, sekarang hoofdambtenaar ter beschikking dari Directeur B.B.

### FAILLISSEMENT.

Dari Semarang dikabar iken: Telah dinjataken faibitja Kwek Ke Yoe Ang & Co., dan Ang Tay San, masing-masing soedagar dalam barang kaen dan provisien en dranken, telah bikin gontjang dalam kalangan dagang di sana.

Oetangnya masing-masing ada doea ratoes riboe saratoes riboe, dan doea ratoes riboe.

Dengen vonnissen Raad van Justitie di sana tertanggal 9 Juni 1922 toean J. A. Zimmer koers dari toean L. van der Linden soeda dinjataken failliet.

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toean Lie Po Sam merk Gie Tjiang atawa Lie Gek Tjiang

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toean Oey Eng Sin,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toean Tan Hong Kie,

### BANDERA.

Di Semarang kombali diterbitken satoe soerat kabar jang memake nama di atas, diterbitken saboelan doea kalli dan dipimpin oleh toean G. A. Tumbelaka sebagai redakteur. Tentang toedjoeannia tentoe sadja haroes dipoedji.

Kita harep biarlah ini soedara moeda bisa pandjang oemoer dan bisa sampeken apa jang djiadi maksoed toedjoeannia.

### MINJAK BOEAT AUTO.

Soedah lama sekali orang orang pande di London mentjari pendapatan tentang ninjak matjem baroe jang boleh dipake boeats auto, jang menoeret perasaan oemoer bisa djiadi sekalipun kali alcohol dipake boeats gantinja ben zinc.

Hammerston Distillery Coy soeda lebih dari satoe taon lamanja bikin pertjoberaan dalam ia poenja fabriek, boeats mana ada dipake roepa roepa pertjamberan. Baroe dalam waktoe selang belon lama itoe pertjoberaan telah mengendjoek berhasilnya dan itoe fabriek soedah pake disel, sematjem pendapatan baroe dari itoe fabriek goena dipake motorolie. Lantaran berhasilnya ini pertjoberaan, maka itoe disel bakal dijodewal di pasar oemoer.

Itoe disel ada terdiri dari tjampooran alcohol sedang satoe atawa doea bagian hydrocarbonat. Orang jang mempoenja pendapatan menerangken jang itoe pendapatan baroe boekan tjoeoma begitoe sadja, bakal mengenoeng djoek kefaedahannya, hanja masih bakal dilakoeenk perobahan jang lebih baek lagi asal sadja pertjoberaan memberi kenjataan bisa djiadi lebi baek lagi.

Ini minjak matjem baroe, boekan sadja bisa dipake dengan menjoekep in orang poenja kainginan, tapi harganya poen ada banjak lebi moerah dari benzine. (K.P.)

### PINDJEMAN GEMEENTE.

Wakil burgemeester di Soerabaia toean Faubel demaren doeloe telah brangkati ka Betawi, perloe boeats bikin pembitjaraan sama directie dari bank bank tentang pindjeman gemeente Soerabaia besarnya 5 milioen roepiah.

Ketrangan lebi djaoe tentang hal ini belon bole dikabarken.

### REKENING LOOPER LARI

Rekening looper dari firma Albert di Pasar Besar Soerabaia, soeda melaerik diridengen gondoljoeoga oewang banjaknya f 70 50 jang dapat ditagi dansatoe sepeda, poenjanja firma tersebut.

### PERKARA AMBIL OVER WATERLEIDING.

Dari Nedan di kabarkan pada 9 Juli. Peroesahan waterleiding Ajer Beroseh loelosken permintaan boeats pandjangken tempo boeats ambil over waterleiding Ajer Betesih sampe awalnja October, lantaran mana dijadi itoe oeroesan bisa dioeres troes sasoedanja dibikin pemilihan-pemilihan Gemeenteeraad.

### PAKERDJAAN BESAR.

Djocja. Ingenieurs-bureau A.I.A di Betawi dan Borneo lagi bikin pembesarau-pembesaran boeats K.P.M., brikoet patit areng besi Prapattan, deket Berouw, di mena soeda diberdiriken banjak roemah. Di sitoe aken didiriken roemah-sakit, hotel dan steiger, di Silo aken dipasang djalan kreta api ketjil enz. Didoega pekerdjaan bakal selesai di taon 1923.

Sekarang ada 2600 orang bekerdja di sana.

## Pengetan.

Pada toeantoe adverteerde, kita kasih inget, soepaja toeantoe soeka lantas kirim toeantoe poenja onkost advertentie, advertentie mana jang soeda di moeat dalam kita posnya soerat kabar FADJAR, jang soeda sekiyan lama, kita belom trima pembajaran, sedeng penagihan kita soedah djalankien. Boewat slisjiken rekening advertentie kita toenggoe sampe penghabisan ini boelan.

Dengen vonnissen Raad van Justitie di sana tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Lie Po Sam merk Gie Tjiang atawa Lie Gek Tjiang

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Oey Eng Sin,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Oey Eng Sin,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

Dengen vonnissen Raad van Justitie di Betawi tertanggal 9 Juni 1922 soeda dinjataken failliet toeantoe Tan Hong Kie,

KOEBOERAN KOEBOERAN.  
DIBONGKAR.

Parijs, 8 Juni.— "Le Journal" mewartaken dari Moskou, bahwa di Petrograd pemarentah Sowjet soedah soeroe bongkar koeboeran dari radja radja doeloe. Orang soedah terpaksa berboeat demikian, lantaran kakoe-rangan doewit. Di dalam koeboeran orang dapetken briljant briljant dan barang barang perhiasan, jang berhar ga mahal. Tapi ada banjak koeboeran jang kedapetan soedah kosong.

PEMARENTAH SOWJET  
DIAKOE.

Prnng, 8 Juni.— Pemarentah dari Tsjecho Slovakia soedah teeken sa-toe perdjandjian, dengen mana pame-rentah Sovjet Rusland soedah diakoe

MINISTERIE POLEN.

Warschau, 8 Juni.— Pilsoedski bi lang pada ministerie, bahwa sikapnya otoesan Polen dalem conferentie di Genua, minister boeat oeroesan loear Negri, Skirmunt, ada mengoefaraken kalembekkan, terlebih poela perdjan-djian dari Rapallo, Kamoedian minis-te riebertaoeken aken meletaken oja batan.

ROEPA ROEPA.

Rome, 8 Juni. Gempa doenia ke ras telah terbitken keroegian besar pa da kota kota Fabriano, Caldaro dan San Severino, semoeanja di Italia. Kabar kabar lebih terang tiada di trima.

Belgrado, 8 Juni. Alexander van Servie dan prinses Marie van Roemenie soedah kawin dengen se-patja besar. Lima poelo riboe sol-dadoe dikeempoe di Belgrado boeat tjegep peresoehan peresoohan. Di hari kemarenna politie tangkep 50 communist, jang bebrapa antarannya kedapetan membawa bom.

HINDIA INGGRIS.

Lucknow, 8 Juni. Werkcomite dari nationala congres toelak voortel aken dalem boelan September moelai ramee ramee tiada toeroet prentah prentahanja pemerentah Inggris. Lebih djaoeh ditolak djoega satoe voorstel boeat boycott barang barang Inggris, sebab pemboycottan begini tiada bisa dilakoeken.

RUSLAND.

Warschau, 8 Juni. Kaoem pembrontak bikin meledak satoe goe-dang besar berisih alat perang Rus. Dalem itoe goedang ada disimpun 8 millioen patroon dan 22 riboe gra-naat. Sembilan officier dan 87 soldadoe boelsjewik mati. Tiga orang di tanggep dan di tembak mati.

New York, 9 Juni. Satoe kabar jang bisa dipertajua betoel dari ambtenaar ambtenaar tinggi dari pemerentah Amerika, bilang. Lenin dapat beroerte. Didoega ia tiada aken jadi semboeh dari itoe sakit.

Advertentiën.

Tjap Koeda Terbang.



ELLIOTT'S SALVE,  
Obat Sulp ELLIOTT



5

Kalau loeka kena pisau atau dia-toeh atau kena apapoen, lekas obati dengan Obat Gosok Elliott, sebeloem hema jang berbahaja dapat mendjal lar kedalamna. Tjoetji dahoeoe deng-an air panas, toetoe dengan salt dan lilit dengan kain poetiif jang bersih. Sekali doea hari ganti. Loeka itoe akan semang dengan tidak meninggal kan bekas sedikit djoea pada koelit. Boleh dapat beli pada tiap-tiap roemah obat dan Toko Tjina. Harga 71.—

ORANJE - RESTAURANT

Groote Postweg — Tjikakak  
No. 63 — Bandoeng

Eigenaar LIOK A SAM  
doeloe Eigenaar Elita - restaurant

Dengen Segala hormat,

Saia memberi taoe pada sekalian pendoedoek di Bandoeng.

Moelain ddo. 29 Mei 1922 saia boeka lagi res-taurant nama dan tempat ada terseboet di atas.

Dalam ini restaurant saia ada sediaken roepa-roepa makanan Tionghoa dan Europa, njang lezat, dengen di Ladenin oleh djongos djongos njang radjin. Tjobalah toe-an-toean dan Njonja dateng saksiken sendiri.

Menoenggoe toe-an toe-an dan njonja ampoenja dateng.

Kaloe dateng di Bandoeng djangan loepa boeat mamper.

Dengen hormat,  
Eigenaar Oranje-Restaurant  
**LIOK A SAM**  
**JAN TIEN KIE**  
CHERIBON.

197

N. V. DRUKKERIJ & KANTOORBOEKHANDEL

V H A. C. NIX & Co.

CHERIBON

tel 217

MOELAI TJITAK BI CHERIBON

SEGALA ROEPA DRUKWERK

TANGGOENG RAPI DAN BAEK

SEDAIH ROEPA - ROEPA KANTOORARTIKELEN.

28

N.V. Jhan & Co. firma Sin Hong Gwan

Kalianjar Wetan Telefoon No. 539. Zuid.

SOERABAI A.

SADIA roepa-roepa obat patent. perloe terpake di dalem roemah, harep toe-an soeka kirim adres, nanti di kirim Prijsco-rant di toe-an poenja tempat.

OBAT KEPALA POESING. tempo 5 menut di tanggoeng baik dari sakitnya. OBAT MINJAK PAREM TJAP ANDJING. boeat segala loeka-loeka atau di gigit binatang beratjoen dan badan berasa linoe atau gatel.

OBAT BOEBOEL DAN KAPALEN. di tanggoeng pake ini obat dalem 5 hari itoe penjakit baik dan akarnja bisa tertjaboet sekali, djegalah toe-an poenja kaki.

EAU DE CLOGNE. Moestadjab bikin kwarasan badan.

OBAT DJAMOE DJAWA. sadia roepa-roepa boeat menjakit, terbikan menoeroet recep dari MEVROUW J. Kloppenburg Versteegh.

ARAK OBAT. boeat roepa-roepa penjakit jang soedah terkenal.

PERSEDIAAN BESAR. boeat orang dagang KETJAP SEMARANG tjap OEDANG dan AJAM jang soedah banjak terkenal enakna dan beresi.

Perhatikenlah pada toe-an - toe-an.

APOLO. pesenlah obat gosok APOLO, nanti toe-an dapat di sayang oleh djiwa jang manis, boeat penoehken dari hawah napsoenja waktue di dalem SORGA KASENE-NGAN harga . . . . . F 5.—

APOLO. pil APOLO sak belonja menjerang geloembang kita telen doeloe berapa bidji, nanti toe-an bisa berenang doewa djam lamanja di atas sorga doenia tida menjadi moengtah Kirimlah wang f 3.— harga di atas lain onkost kirim,

ATOERAN PAKE NANTI DI BERIKOETKEN.

pesanlah boeat orang dagang berdjandjian bagoes, goena toe-an poenja ka oentoengan.

**N. V. JHAN & Co. SIN HONG GWAN.**  
SOERABAIA.

169

# Rialto Bioscope

Cheribon - Telefoon No. 71

Awas Awas Awas

HA HA HA! INI DIA! HA HA HA!

Boewat ke satoe kali ini di pertoen-djoeken di Soerabaia

—Georges Carpentier—

dalem gambar Special terbagi 7 deel besar.

## Carpentier contra Bob Barrat (THE WONDER MAN)

It's a ROBERTSON-COLE Million Dollar production

Siapa tida kenal dia, kampioen boxer di Europa?  
Siapa tida kenal dia, kampioen tennis di Frankrijk.  
Siapa tida kenal dia, djoeroe terbang jang kesohor di medan peprangan Europa.  
Siapa tida kenal dia, satoe anak moeda lahiran boxer jang kosohor diantero doenia.  
Siapa kalahken Gunboat Smith, Joe Beckett, Bombarde Wells, Kid Salmon, Joe Jeanette kampioen negro.

AJOLAH, PENONTON BOEWANG SEDIKIT TEMPO BOE-WAT MELIATINI GAMBAR.

## Opera Hindia Nederland Maen di Pasoeketan Cheribon

40 pCt. kaoentoengan bersih aken di dermaken pada  
Tiong Hwa Lie Hak Hauw, Cheribon

INI MALEM AMBIL TJERITA:

SALAH LIAT

BESOK MALEM:

GANGGA INDRA dan DJAJA PATI

Datenglah nanti Malem! - Datenglah nanti Malem!

### Harga tempat

Loge	f 2.30	3. Klas	f 0.60
1. Klas	f 1.85	4. Klas	f 0.30
2. Klas	f 1.15		

Siang bisa dapat beli KAARTIJS pada Toe-an-toean dan Toko-Toko Liem Peng Kie Pekiringan Kouw Loen Gwan Kali baroe Noord Liem Tjoei Seng I/a Liem Tec Heng Pekaroengen 15 Liem Hap Ho Pasewan Liem Tek Tjay Pagongan 16 Toko Oranje Pagongan 18 Red. Fadjar Pekalangan Toko De Zon Pagongan Tjan Tjeng Bie Pandesan Lauw Song Bie Pandesan

Djoega aken di adaken krontjong jang bisa menggoemberaken hati. Hari saptoe tanggal 10 Juni aken di adaken KRONTJONG CONCOURS Club-club jang aken ambil bagian, bole toelis soerat pada Tjoe per-aders: Fadjar ATAWA DATENG sendiri.

196

Memoedijken dengen hormat.

## KIE LIE WOO - KONGSIE

REPARATIE ATELIER  
MACHINE-FARIEK

Pekalangan Cheribon - Tel. No. 249.

Directeur

Nio Tek Man & Ouw Te Tjan

## N. V. TEGLFABRIEK "KOMBANG"

Cheribon - Kebon Tjaij.

Tel. 179.

### Baroe trima:

DOEWA PERS DAN PEKAKAS dari EUROPA. Sekarang kita temtoe MELAWAN bikinannja Tegel dari lain-lain, Fabriek di kota Cheribon sebab kita melangken pake CEMENT DARI EUROPA jang NOMER SATOE poenja.

Kita djoega sanggoep pasang vloer jang baik sekali

Boleh dateng menjaksiken sendiri

Harga bersaingan.

JANG KWASA

L. BUTIN BIK.

Metaal, koper-en ijzergieterij, draaierij, smederij, bankwerkerij, ketelma-kerij en autogeen laschinrichting. Vluggie bediening verzekerd. Bengkel boewat bikin betoel segala pekerdjaaan seperti machine-machine, ketel-ketel dan laen-laen pekakas. Meleboer dan tjitak koeningan, tem-baga, besi-antjoeran dan alluminium. Samboeng autogeen roepa-roepa metaal. Pekerdjaaan tjejet dan rapi. Memoedijken dan menoenggoe pesenan dengan hormat.

21

58

## Autoverhuurderij „TRIO“ Cheribon-Pekaroengen 33. telefoon No. 505.

Ada sedia 5 auto jang masih baroe

Chalmers boeat	7 orang	1 paal	f. 1.25
Velie	5	1	1.10
Oaklaird	5	1	1.—
Overland 4	5	1	0.90
Chevrolet	5	1	0.80

djalan malem laen tarief, waktoe toenggoe boleh berdamai

### DJOEGA ADA DJOEAL:

Loterij - leening N. V. TJIONG BOE III lot f. 10.20  
idem idem II lot f. 2.70

Prijs No. 1 f 125.000,— tarikna tentoe pada 15 Juli 1922, semoea lot di bajar penoeh, porto aange- teekend tambah f. 0.35 dan rembours tambah f. 0.75.

Memoedijken dengen hormat,

TAN CHONG LENG.

13

## LOTERIJ WANG

aken goenanja:

Carpentier Alting stichting  
WELTEVREDEN

Prijs No. 1. F 100.000.—

Prijs No. 2 f 50.000.— Prijs No. 3 f 25.000.—  
dan lagi ada 518 prijs totaal f 225.000.—

f 12.— per Lot

Tambah f 0.35 boeat ongkost aange- teekend dan Trekkingslijst

Rembours TIDA di kirim.

Pesanan minta di berikoetken wangna sekali.

Tarikna 11 November 1922

hari tarikna bisa di madoeken kaloe Directeur van Onderwijs en Eeredienst kasi perkenan.

Sebegitoe lama misi ada sedia Lot-lot bisa dapat pada

TAN PING LEE

Kepoetran Groedo Soerabaya

Perhatikan :

Pesanan boeat ini lot tjoema di kirim kaloe itoe pesanan di bekoet sekali wang harganja (Lot-lot toea tida bisa di trim) dan ongkost kirimna f 0.35 boeat 1 srmp 2 lot, segala pesanan rembours tida bisa dikirim.

Soepaia tida kapiran, pesanan dari TANASABRANG harel di kirim wangna dengen wissel kawat.

173

Algemeene Levensverz. Maatschappij  
„INDONESIA”

BRAGAWEG 37/39 BANDOENG TELEFOON No. 222

### RAAD VAN COMMISSARISSEN :

R. M. T. WREKSODININGRAT, Regentdalem van Soerakarta (Voorzitter).  
R. A. A. A. DJAJADININGRAT, Oud-Vice-Voorzitter en Lid v. d. Volksraad, Regent van Serang. (Vice-Voorzitter).  
SOETAN TOEMENGGOENG, Oud-Lid v. d. Volksraad, W. dan t. b. van den Adviseur v. Inl. zaken te Weltevreden, (Secretaris).  
B. A. S. GERUNGAN, Arts te Soerabaja.  
J. KAYADOE, Ind. Arts te Weltevreden.  
R. M. T. S. MANGOENKOESOEMO, Regent Mangkoenegaran te Soerakarta.  
Dr. ABDUL RIVAI, Arts te Bandoeng, Lid v. d. Volksraad.  
M. SASTRADIPORA, Industrieel te Tagog-Apoe.

Direkteuren : P. J. MAITLAND, Accountant.  
Dr. G. S. S. J. RATU LANGIE, Doctor in de Wiskunde.  
Adj. Directeur : DARNA KOESOEMA.

Medisch Adviseur : Dr. A. RIVAI.  
Wiskundig Adviseur : Dr. G. S. S. RATU LANGIE.

Adapoen maksoednya Algemeene Levensverzekering Maatschappij „Indonesia“ ja-itoe melakoekan pereoasani asoeransi dengan seloearloesna dan sepaja bisa masoek teroetama dalam kalangan Boemipoetera. Maka oleh karena itoe „Indonesia“ mempoenjai doea bahagian, ja'ni : V(olksverzekering) asoeransi ra'jat dan G(rootere verzekering) asoeransi lebih besar.

Boeat bahagian asoeransi ra'jat bisa menerima oeang perdjandjian dari f 250.— hingga f 500.— dengan tiada memakai papriksa'an dokter.

Asoeransi lebih besar dari f 500.— ke atas.

Asoeransi lain roepa dari pada jang terseboet diatas bisa djoega di terima ; djika dikahendaki maka orang dipersilahkan minta keterangan lebih djaoeh kepada Directie di Bandoeng.

Directie senantiasa soeka dan bersedia oentoek memberi keterangan.

## Koeda lati kena diboero maar percentoengan Orang ???

Toean-toean boeat memboeroe pe- rentoengan, jang larinja lebi tjetep dari pada koeda simpenlah satoe lot premeeleening dari MALANGSCHE ADMINISTRATIE KANTOOR, kaloe moedjoer Toean nanti bisa dapetken

Hoofdprijs dari f 200.000

Arga perlot . . . . . f 12.50  
Zegel . . . . . 0.20  
Dengen rembours tambah . . . . . 0.75  
Aangeetekend . . . . . 0.35

Bole dapat beli pada

Adm. s. k. Fadjar.

### Photographer-KENGHENG

KARANGGETAS CHERIBON  
Roemah No. 113 - Telf. No. 108

Sedia kajoe Lijs pigoera roepa-roepa dan sanggoep bikin potret matjem-matjem dengen rapi dan soeka djoega tjetiken katja potret.

Harga Bersaingan

Bole panggil di roemah dan tambah sedikit Ongkos.

N. B. Djoega bisa bikin potret waktoe malem.

26

### R.M. ARIJ TJONDROKESOEMO

Menangoeng pakerdjaan menjalin soerat<sup>2</sup> bahasa Ollandia saperti, Contracten, Statuten, dari Naamlooze Venootschap d.l.l. ke dalam bahasa Malajoe rendah jang amat gampang di batja.

Bajaran amat moerah !

Pakerdjaan sanget tjetep !

Bole beremboek sama

103 Redactie „Fadjar“.

### Koeteische sarongs

### Weverij

Samarinda, O. K. Borneo.

— — —

Selamanja kita sadia tjoekoep ber- matjem matjem saorang Samarinda, jang model baroe sama sekali terbikin dari soetera Shanghai jang toelen, dari pembikinan kita atoer dengan rapi atas tanggoengan kita saorang asli bikinan Samarinda harga perlembar moelai dari f 25.— f 30.— f 45.— f 75.— f 100.— f 125.— f 150.— f 175.— f 200.— f 225.— f 250.— f 275.— f 300.— f 325.— f 350.— f 375.— f 400.— f 425.— f 450.— f 475.— f 500.— f 525.— f 550.— f 575.— f 600.— f 625.— f 650.— f 675.— f 700.— f 725.— f 750.— f 775.— f 800.— f 825.— f 850.— f 875.— f 900.— f 925.— f 950.— f 975.— f 1000.— f 1025.— f 1050.— f 1075.— f 1100.— f 1125.— f 1150.— f 1175.— f 1200.— f 1225.— f 1250.— f 1275.— f 1300.— f 1325.— f 1350.— f 1375.— f 1400.— f 1425.— f 1450.— f 1475.— f 1500.— f 1525.— f 1550.— f 1575.— f 1600.— f 1625.— f 1650.— f 1675.— f 1700.— f 1725.— f 1750.— f 1775.— f 1800.— f 1825.— f 1850.— f 1875.— f 1900.— f 1925.— f 1950.— f 1975.— f 2000.— f 2025.— f 2050.— f 2075.— f 2100.— f 2125.— f 2150.— f 2175.— f 2200.— f 2225.— f 2250.— f 2275.— f 2300.— f 2325.— f 2350.— f 2375.— f 2400.— f 2425.— f 2450.— f 2475.— f 2500.— f 2525.— f 2550.— f 2575.— f 2600.— f 2625.— f 2650.— f 2675.— f 2700.— f 2725.— f 2750.— f 2775.— f 2800.— f 2825.— f 2850.— f 2875.— f 2900.— f 2925.— f 2950.— f 2975.— f 3000.— f 3025.— f 3050.— f 3075.— f 3100.— f 3125.— f 3150.— f 3175.— f 3200.— f 3225.— f 3250.— f 3275.— f 3300.— f 3325.— f 3350.— f 3375.— f 3400.— f 3425.— f 3450.— f 3475.— f 3500.— f 3525.— f 3550.— f 3575.— f 3600.— f 3625.— f 3650.— f 3675.— f 3700.— f 3725.— f 3750.— f 3775.— f 3800.— f 3825.— f 3850.— f 3875.— f 3900.— f 3925.— f 3950.— f 3975.— f 4000.— f 4025.— f 4050.— f 4075.— f 4100.— f 4125.— f 4150.— f 4175.— f 4200.— f 4225.— f 4250.— f 4275.— f 4300.— f 4325.— f 4350.— f 4375.— f 4400.— f 4425.— f 4450.— f 4475.— f 4500.— f 4525.— f 4550.— f 4575.— f 4600.— f 4625.— f 4650.— f 4675.— f 4700.— f 4725.— f 4750.— f 4775.— f 4800.— f 4825.— f 4850.— f 4875.— f 4900.— f 4925.— f 4950.— f 4975.— f 5000.— f 5025.— f 5050.— f 5075.— f 5100.— f 5125.— f 5150.— f 5175.— f 5200.— f 5225.— f 5250.— f 5275.— f 5300.— f 5325.— f 5350.— f 5375.— f 5400.— f 5425.— f 5450.— f 5475.— f 5500.— f 5525.— f 5550.— f 5575.— f 5600.— f 5625.— f 5650.— f 5675.— f 5700.— f 5725.— f 5750.— f 5775.— f 5800.— f 5825.— f 5850.— f 5875.— f 5900.— f 5925.— f 5950.— f 5975.— f 6000.— f 6025.— f 6050.— f 6075.— f 6100.— f 6125.— f 6150.— f 6175.— f 6200.— f 6225.— f 6250.— f 6275.— f 6300.— f 6325.— f 6350.— f 6375.— f 6400.— f 6425.— f 6450.— f 6475.— f 6500.— f 6525.— f 6550.— f 6575.— f 6600.— f 6625.— f 6650.— f 6675.— f 6700.— f 6725.— f 6750.— f 6775.— f 6800.— f 6825.— f 6850.— f 6875.— f 6900.— f 6925.— f 6950.— f 6975.— f 7000.— f 7025.— f 7050.— f 7075.— f 7100.— f 7125.— f 7150.— f 7175.— f 7200.— f 7225.— f 7250.— f 7275.— f 7300.— f 7325.— f 7350.— f 7375.— f 7400.— f 7425.— f 7450.— f 7475.— f 7500.— f 7525.— f 7550.— f 7575.— f 7600.— f 7625.— f 7650.— f 7675.— f 7700.— f 7725.— f 7750.— f 7775.— f 7800.— f 7825.— f 7850.— f 7875.— f 7900.— f 7925.— f 7950.— f 7975.— f 8000.— f 8025.— f 8050.— f 8075.— f 8100.— f 8125.— f 8150.— f 8175.— f 8200.— f 8225.— f 8250.— f 8275.— f 8300.— f 8325.— f 8350.— f 8375.— f 8400.— f 8425.— f 8450.— f 8475.— f 8500.— f 8525.— f 8550.— f 8575.— f 8600.— f 8625.— f 8650.— f 8675.— f 8700.— f 8725.— f 8750.— f 8775.— f 8800.— f 8825.— f 8850.— f 8875.— f 8900.— f 8925.— f 8950.— f 8975.— f 9000.— f 9025.— f 9050.— f 9075.— f 9100.— f 9125.— f 9150.— f 9175.— f 9200.— f 9225.— f 9250.— f 9275.— f 9300.— f 9325.— f 9350.— f 9375.— f 9400.— f 9425.— f 9450.— f 9475.— f 9500.— f 9525.— f 9550.— f 9575.— f 9600.— f 9625.— f 9650.— f 9675.— f 9700.— f 9725.— f 9750.— f 9775.— f 9800.— f 9825.— f 9850.— f 9875.— f 9900.— f 9925.— f 9950.— f 9975.— f 10000.— f 10025.— f 10050.— f 10075.— f 10100.— f 10125.— f 10150.— f 10175.— f 10200.— f 10225.— f 10250.— f 10275.— f 10300.— f 10325.— f 10350.— f 10375.— f 10400.— f 10425.— f 10450.— f 10475.— f 10500.— f 10525.— f 10550.— f 10575.— f 10600.— f 10625.— f 10650.— f 10675.— f 10700.— f 10725.— f 10750.— f 10775.— f 10800.— f 10825.— f 10850.— f 10875.— f 10900.— f 10925.— f 10950.— f 10975.— f 11000.— f 11025.— f 11050.— f 11075.— f 11100.— f 11125.— f 11150.— f 11175.— f 11200.— f 11225.— f 11250.— f 11275.— f 11300.— f 11325.— f 11350.— f 11375.— f 11400.— f 11425.— f 11450.— f 11475.— f 11500.— f 11525.— f 11550.— f 11575.— f 11600.— f 11625.— f 11650.— f 11675.— f 11700.— f 11725.— f 11750.— f 11775.— f 11800.— f 11825.— f 11850.— f 11875.— f 11900.— f 11925.— f 11950.— f 11975.— f 12000.— f 12025.— f 12050.— f 12075.— f 12100.— f 12125.— f 12150.— f 12175.— f 12200.— f 12225.— f 12250.— f 12275.— f 12300.— f 12325.— f 12350.— f 12375.— f 12400.— f 12425.— f

# FADJAR

No. 129

Rebo 19 Gouw Gwee 2473 - 14 Juni 1922.

Taoen ka 2

18 Sawal 1852.

## LEMBAR KA DOEWA

Kabar Kota.  
Kabar Hindia.

Advertentie.

### Langganan baroe.

Dengan kirim wang lebi doeloe f 6. dari loear kota dan f 5 dari dalem kota, bisa trima FADJAR bagian 3ekwaartal moelai sekarang

### Kabar Kotta.

#### Sjoekoerlah

Berhoeboeng beberapa banjak oeroes an jang penting, dibitjaraken dalam Fadjar, jang extra exemplaarnja kita kirim pada berbagi bagi pembesar jang berwadjib, maka banjaklah an tara pembesar Negeri jang minta abonnement Fadjar dan ini ari djoega Algemeene secretarie telah minta jadi lengganan Fadjar soeatoe hal jang tida lebih dari paoet dan me NGOENDJOEK Tjahjanja Fadjar telah trang bersinar.

Berhoeboeng dengan ini kita harp pembantoe pembantoe kita perhatiken nasehat kita berhaloan democraat jang lempeng djangan melengken *bawani kerna benar* sadja, tetapi brani de ngen *kabeneran* soeatoe hal jang amat soesah mendjadi misti dengen ati ati. Poekolah segala perkara jang wadjib dan pantes di poekoel dengan djalau dan omongan sopan santeen, djangan takaot di tjea orang asal sadja *bener* dengan *kabenerannja*.

Pers wadjib ke itoe djoeroesan

### Soerat Kiriman

Kapada  
Toean Hoofdredacteur FADJAR  
di  
Cheribon.

Dengan harmat.

Dalem soerat kiriman dari toean jang termoat dalem Fadjar ari kemaren, toean Tjan Kiem Ie soe dah toedoe dan seboet nama saia toeroet tjampoer dalem gerakan comite opera Hindia Nederland pe noendjang T. H. L. H. H. se deng saia tida toeroet tjampoer soe atoe apa dalem itoe oeroesan.

Saia harep toean Tjan Kien Ie soe ka tarik kombali ia poenja toedoehan pada diri saia.

Boeat tempat dari ini sedikit toeli san, saia atoerken banjak trima kasih.

Hormat saia  
LIEM TEK TJAII,

Kita barep dalem ini perkara dan jang berhoeboeng sama ini, di dja lanken dengan maen kerto terboeka berlaok teroos trang setjara laki la ki jang terhormat.

Lantaran toeau Tjan Kiem Ie poe nja serangan kemaren di tekep de ngen nama sedjati dan setjara laki laki jang terhormat, maka sebaliknya kita harep toeau Tjan Kien Ie soeka tarik kombali toelisannya jang me ngenai pada toeau Liam Tek Tjaai dan minta maaf padanja soepaja ke sananya tida mendjadi bibit keben tjan atau permoesohan, tetapi lan tas abis perkara.

Dengen seboet seboet nama orang dalem soeatoe perkara jang tentoe itoelah jang di kata gegaba.

Kita harep hoeboengan orang T.H. saoe sama lain tinggal kekal adanja.

Red.

### FEUILLETON KAEN TANGAN SOETRA ATAWA DALEM TJENGKEREMAN SINGA

Soeatoe tjerita jang pernah kedjadiandi  
DJAWA TENGAH  
jang orang<sup>2</sup>nja sekarang masih hidoeop.

Di karang oleh: Jantje.

23

II

PERTJINTAAN RASIA'

Anak moeda itoe, soeda menoeng goe amper setenga djam di loear pa ger dari itoe kebon kembang, menan ti kedatengannya ia poenja tjinta hati, anak moeda kita menoenggoe, dengan sedih dan memelok tangan, baroe sa-

dja ia memelok tangan, djatoehla li petan soerat dari atas pager, lajoe ia ambil, dari sebab di itoe tempat tida ada lampoe penerangan djalan, maka itoe soerat dibawa poelang lebi doeloe, boeat dibatjanja, anak moeda kita ia seba gi denger jang nona Julie memanggil manggil, serta djalan menboentoetin di sepandjang djalan, nona Julie ada kliatan terbangaj bajang.

Tida lama anak moeda kita sampe diroema, ia rogo dari ia poenja zakoe itoe lipatan soerat, kamoedian ia boeka, denger hati jang berdebar debar, dan denger tangan jang goemeteran, lantaran pegang itoe soerat ia batja,

Ole sebab terseroeng dengan karginannja hati, aken taoe tjara bgi-

mama programmanja itoe stambobel, srenta mebantoe djoegal ken kartjisja, saia kasi taoe pada toean Tjoe jang saia tida bisa moefakat.

Toeau Tjan, toeau poenja toeisan ada kliroe, dan perboetan toeau jang begini, bisa di kata satee perboetan jang gegaba sedeng saia tida dateng sendiri pada toeau Liem Peng Kie. Bermoesa saia bitjara dengen telefoon kamoedian saia dateng di roemahnja toeau Liem Peng Kie, bersama toeau toeau Liem Tek Heug dan Jo Tjoei Goan maar boekan dengan toeau<sup>2</sup> Liem Tek Tjaai dan Njo Tjoei Goan. Ini perbedaan besar toeau haroes taoe,

Toea Liem Tek Tjaai jang tida toeroet apa<sup>2</sup>, toeau soeda seret namanya dalem ini soerat kabar, inilah jang bisa di bilang ada gegaba tentang perkaran toeau Liem Tek Tjaai dan toeau Tjan, itsela ada ia poenja perkara sendiri.

Soenggoe saia tida abis mengerti pada pemborong itoe stambobel soeda brani goenaken nama anja T.H.L.H.H. sedeng saia sebagai president soeda tida bisa setoedoe, sama itoe toendjangan njang dilaoeken setjara begito.

Dengen sebotoelja toeau Tjondrokoesoemo soeda begito gega ba menjarken kabaran pada pem batjanja jang kasja T.H.L.H.H.

didalem keadaan tersebut, teges nja T.H.L.H.H. dimaksudken oleh toeau Tjondrokoesoemo kas ja ampir abis saia sebagai pre

sident dengan pasti saia bilang kasja T.H.L.H.H. masi lebi dari tjoekoe, dan belon perna kekoeran atau roegi djikaloe saja

soeda kasi keterangan demikian

boekanja saia bermaksod menolak trima orang orang poenja ban

toehan, melengken saia bisa setoedoe pada orang jang membie

derma kasja T.H.L.H.H. atau wa

T.H.H.K. dengan tida tersilip sebab jang terseboeni awa mem bikin sangsi di matanja publiek

T.H. dengan ini djalan saia min

ta pada adres adresna pemborong itoe stambobel moelai nanti malem djangan tida soepaja tja

boet namanya T.H.L.H.H. dan

kaentoengan yang toeau pemborong

soeda begito oe

menesel jang toeau pemborong

soeda membi derma dengan pek

sa kedadjan bikin noda namanya

T.H.L.H.H.

Toeau pikirlah jang terang dan sa

bar pemborong dari itoe stambobel

sesenja tida goenaken namanya

T.H.L.H.H. sedeng semoeanja pemo

rong beremboek sendiri pada njona

banjak pikiran.

Tjoh timbang . . . menimbang

toeau Tjan, toeisan saja jang pendek

ini, serta djangan toeau nanti

terboeroe dan membales toeisan saja,

dengen hawa napsoe, lantaran godaan

godaan jang menimpah pada toeau

jang sama berdiri di meeka pintoe,

jang aken mengoda toeau poenja

kadoedjoeran dan kesabaran.

Toeau soeda dengan terboeroe

menoelis, sedeng toeau saja rasa

belon taoe doedoekna perkara jang bener, boektinga toeau ada menoelis.

Pertama toeau Tjoe Tjin Liang

dateng di roemahnja toeau Lim

Peng Kie kasi taoe, jang toeau<sup>2</sup>

Khous Loen Goan, Lim Tek Tjaai

Njo Tjoei Goan c.s. soeda borong

itoe stambobel moelai dari tang

gal 6 sampe 16 ini boelan, ka

entoengan bersi 40 pCt. di der

maeken pada T.H.L.H.H. disitu

toeau Lim Peng Kie moefakat,

memang baik sekali kalau ada

orang T.H., njang mempoenja hati

dermawan, tjoema toeau Lim Peng

Kie minta soepaja, toeau Tjoe

dateng pada saia goena berdamai

itoe maksoed. toeau Tjoe minta

soepaja saia kasi taro mana di

Toeau, inget apa jang saia bitjara

ken pada toeau dengen telefoon.

Pemborong tida bikin noda namanya

T.H.L.H.H., menoeroet perasaan

kita, pemborongken menjokong dan

menoendjang gerakannya T.H.L.H.H.

Hauw.

Penoetepna toeisan dari toeau

Tjan Kim Ie ada demekian :

mane boeninja itoe soerat, kaberatan

itoe soeda djadi ilang, dan denger te

tep ia bertindak poelang.

Ini kali anak moeda kita tida dja

lan dengan lempang, sebentar ia bren

ti, sebentar ia menoleh, karna ia seba

gi denger jang nona Julie memanggil

manggil, serta djalan menboentoetin

di sepandjang djalan, nona Julie ada

kliatan terbangaj bajang.

Tida lama anak moeda kita sampe

diroema, ia rogo dari ia poenja zakoe

itoe lipatan soerat, kamoedian ia boe

ka, denger hati jang berdebar debar,

dan denger tangan jang goemeteran,

lantaran pegang itoe soerat ia batja,

Engko, djika akoe soeda djam

jang akoe seeka serahen antero

badan dan djiwakoe padamoe, itoe

bisa terjadi dengan djalan halal,

dan menoentoet adat lembaga

Tionghoa jang sopan santeen, ta

pi tida setjara nekat nekataan.

Engko, djika akoe soeda djam

jang akoe seeka serahen antero

badan dan djiwakoe padamoe, itoe

bisa terjadi dengan djalan halal,

dan menoentoet adat lembaga

Tionghoa jang sopan santeen, ta

pi tida setjara nekat nekataan.

(Akan di samboeng).

## Advertentiën.

### PERLOE SEPERTI OBAT.

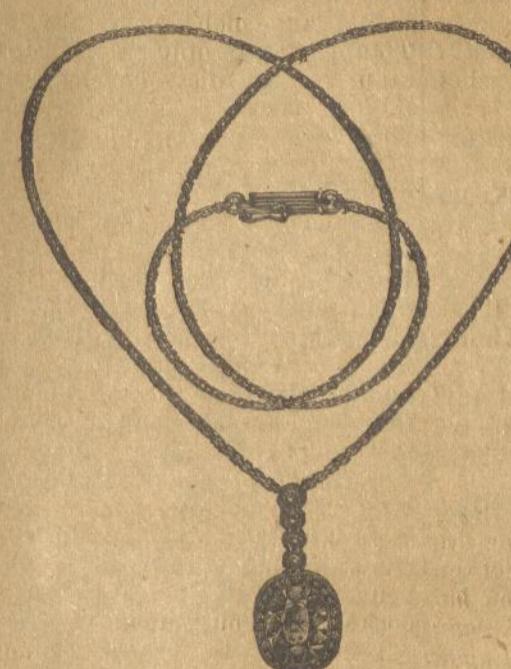
Makan dan minoem sedang girang hati dan gerakan toeboeh iahil ilmo hidoejang boleh djaga kesehatan diri. Tetapi boewat orang jang tidak boleh atau sompat djalankan hal jang demikian, perloe pakai obat soeaja boleh djaga kesehatan toeboeh dari pada penjakit jang akan datang menggod

Keadaan itoe sering kali dilalikan orang pada beberapa penjakit beoah pinggang (gerindjal), lebih lebih lagi seperti oleh banjak kerja seolah koerang tidoer, terlalau banjak makan dan minoem, dan kebanjakan oleh tidak tetep atoeraan hidoepong, paling banjak asam kentjing, jang beratkan pekerdaan boeah pinggang dan darah sebagai dapat ratjoen, sehingga timboel dan bangkit penjakit karang, sakit pinggang, sakit roesoe, penjakit boesoeng, batoe boeah pinggang, sakit paha, penjakit sengal atau boeah boeah pinggang.

Perobahan tentang sekalian kebiasaan beloemlah tjoekoeper sembahkan diri. Orang wadjib hidoepong dengan atoeraan, tetapi dalam hal itoe orang haroes koeatkan boeah pinggang jang lemah dengan memakai obat boeah pi

# „MAURICE WOLF”

JUWELIER - BANDOENG - BRAGAWEG 49a.



## ADA - SEDIA

ERLODJI DARI ME-  
TAAL POETI . F 7,50  
ERLODJI DARI PERAK  
betoel . . . F 20 -

Tanggoeng 5 taoen  
PENITI CABAJA DARI  
PERAK . . . F 4,50  
PENITI CABAJA DARI  
MAS . . . F 15,-  
GELANG DARI PE-  
RAK betoel . F 5,-  
GELANG DARI PE-  
RAK 6 bidji . F 9,50  
RANTE ERLODJI DA-  
RI PERAK . . . F 2,50  
RANTE ERLODJI  
JANG DUBBEL F 4,50

## LONTJENG WEKKER BOENI KRAS

GALONG DARI MAS DENGEN MAI-  
NAN MODEL BAGOES, SAMA SEKALI,  
HARGA . . . . . F 20,-

F 5,50



## TANGGOENG 5 TAOEN

## Maoe Djoegal Habis

Dengen korting lebih dari 40 %

Boekoe - boekoe jang terseboet di bawah ini kita aken djoegal habis  
dibawah harga, dengen potongan lebih dari 40 %.

Reglement op de rechterlijke organisatie en het beleid der Justitie  
sampe perobahan taoen 1921. Olanda - Melajoe, harga doeloe f 4,50  
sekarang tjoemoen f 2,- Inl. Reglement Olanda - Melajoe dengan ka-  
terangan dari Mr. Mr. in de rechten menoeroet perobahan paling baroe  
baik sekali boeat melawan perkara dimoeka hakim civiel atau crimedie  
harga doeloe . . . f 7,50 sekarang . . . f 4,50  
Suplement Inl. Reglement, harga doeloe . . . 3,50 " " 1,50  
Grondwet Nederland (Makota Prijaji) . . . 1,50 " " 0,80  
Balai Pertimbangan " " 2,- " " 1,80

Wet Peringatan ketjil koempolan dari semoea perobahan  
baroe Wet - Wet (Hindia) sampe taoen 1922 Olanda - Melajoe,  
doeloe harga . . . f 3,50 sekarang . . . 1,50

Toengkat Mahloek seri a. b. c. d. dan e. . . . . 3,- 2,-

Hikajat barang rahasia astana Arteniek tempo rajaat negeri bersiap  
aken memlangkenken hoeroe-hara dalam negeri, amat menjedihkan dan  
menarik hati. Betapa nasilnya seorang President dan 2 orang lid bestuur-

nja perkoempolan resiah itoe, doeloe 1 à f 1,50 sekarang . . . f 1,-

Hikajat Docter Antekirt " " 1,50 " " 1,-

Hikajat Pradoerit Djawa " " 1,50 " " 0,75

Hal ichwal kapal silem " " 1,50 " " 1,-

Angen-angen Poetri, karangan Ratoe Qwadriah Hoesain dari  
Mesir doeloe f 1,50 sekarang . . . 0,90

167

Pesen lekas kepada

Drukkerij „Boerhan“ Cheribon.

## AUTOHANDEL - „CHERIBON“ v. H. DE WEERD.

■ ■ ■ Tjangkol Telefoon No. 129. Cheribon. ■ ■ ■

Baroe terima!

**BIANCHI**

Baroe terima!

5 Zit (tempat doedoek). 4 Cylinder.  
Carrosserie alluminium, band 765 X 105

Baroe terima!

Harga F 6250.-

Ada AUTOMOBIEL jang paling bagoes dan loefjoe boeatannja, dan model Italia  
(Europa) jang soedah kesohor, dan paling koeat boeat nandjak.

Toean-toean dan sobat-sobat jang maoe dapat kasenangan dengan AUTOMOBIEL  
tjoba pake BIANCHI, tanggoeng tida aken menjesel dan djorja pekakas reserve ada  
di sediaken banjak sekali.



Moelai sekarang ha[n]ga soedah  
toeroen seperti di hawah ini:

Touring Car jang biasa . . . . .	f 2400.-
Touring Electrisch. . . . .	" 2750.-
Truck Chassis. . . . .	" 2550.-
Truck Bak. . . . .	" 600.-
Sedan Electrisch. . . . .	" 4350.-
Coupé Electrisch . . . . .	" 3350.-

Studiebaker Touring Car light Six . . . , 5600.

Dodge . . . . .

Semoea Auto-auto jang terseboet di atas ini boleh di tjoba dengan pertjoema.  
Djoega boleh dapat Auto dari Tweedehands dari roepa<sup>2</sup> merk dengen harga paling moerah.



f 5250.-

Boleh dateng berdamai di Kantoor Tjangkol

Menoenggoe pesenan dengen hormat.